

[Tarkistettu suomennos englanninkielisestä tekstistä: v1]

Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto

14. lokakuuta 2016

Santiago, Chileen, Etelä-Amerikan äititemppelin avajaisiin kokoontuneille ystäville

Rakastetut ystävät

- 1 Me tervehdimme teitä suunnattomasti iloiten tänä erityisenä ajankohtana, bahá'í maailman merkittävän saavutuksen hetkellä, suurten ja vilpittömien ponnistusten jälkeen: bahá'í-temppelien rakentamisen kehityskulussa, pyrkimyksessä, jonka alkuvaiheet ulottuvat Siunatun kauneuden itsensä päiviin saakka, on päästy siihen vaiheeseen, että nykyään jokaisen mantereen maaperällä on äititemppeli. Kolme tällaista temppeliä sijaitsee nyt Amerikkojen jatkumolla, jonka eteläiseen päähän te kaikki nyt olette kerääntyneet. Kuten Suojelija ennakoi, juuri Chilen pääkaupungista on tullut Etelä-Amerikan ensimmäisen mashriqu'l-adhkárin sijaintipaikka. Tämä Jumalan muistamisen sarastuspaikka, jossa sulous ja majesteettius yhdistyvät tasavertaisesti, kokoaa nyt kaikki halukkaat palvomaan Ainutta, joka on heidän Luojansa, heidän ylivaltainen Herransa, maailman Valontuoja.
- 2 Amerikkojen tasavaltojen presidenteille osoitetut Kitáb-i-Aqdasin painokkaat lausumat, jotka ovat lisä Bábin kaikille ”lännen kansoille” antamaan tehtävään auttaa Hänen asiaansa, suovat noille maille, pohjoisessa ja etelässä, lähtemättömän kunnian ja velvoituksen. Nuo kauaskantoiset sanat enteilivät Etelä-Amerikan läheistä suhdetta bahá'í-uskoon. Me muistamme syvää ihailua tuntien Bahá'u'lláhin nimen ensimmäisinä tälle mantereelle tuoneiden uskovien sankarilliset ja uhrautuvaiset teot. Nämä pioneerit saivat päättäväisyytensä kokoonkutsusta, jonka Mestari esitti jumalallisen suunnitelmansa hahmottavissa muistioissaan, heitä kannustivat Shoghi Effendin toinen toistaan seuranneet toimintaohjeet, jotka hän antoi tämän suunnitelman edistämiseksi, ja he matkustivat Latalaisen Amerikan maihin ja alkoivat kehittää yhteisöjä, joihin paikalliset ja lopulta kansalliset henkiset neuvostot voisivat perustua – yhteisöjä, joita Suojelija nimitti ”Abdu'l-Bahán meille jättämän suunnitelman tärkeimpien toimeenpanijoiden kumppaneiksi”. Laajamittaisten opetusponnistusten menestys paljasti mantereen mitä moninaisimpien asukkaiden puhdasmielisyyden ja avoimuuden sekä heidän ilmeisen alttiutensa jumalalliselle virikkeelle. Yksi tuon ajanjakson vaikuttavimmista tunnusmerkeistä oli se, miten innostuneesti alkuperäisasukkaat ottivat vastaan Bahá'u'lláhin tulevaisuudennäkymän ja Hänen uskonsa sekä tunnistivat Hänen sanansa voiman vapauttaa sielu ja kokonaan muuttaa yhteiskunta. Tällaisten edistysaskeleiden myötä ystävät ottivat vastaan haasteen oppia, miten pitää käynnissä ripeän laajentamisen ja lujittamisen prosessia. Tällä alueella karttuneesta kokemuksesta virinneet oivallukset ovat hyödyttäneet koko bahá'í-maailmaa, ja Etelä-

Amerikan uskovien nykyiset ponnistukset levittää baha'i-uskoa ja rakentaa yhteisöjä henkisellet perustalle ovat jatkuva innoituksen lähde. Miten soveliasta sitten onkaan, että sellaisena aikana, kun läntisen pallonpuoliskon kansat ja maat tarvitsevat Jumalan yleismaailmallisen Sanansaattajan opetusten tuomaa valistusta enemmän kuin koskaan, voimallinen henkinen johtotähti loistaa nyt täydessä kirkkaudessaan Andien juurella.

- 3 Mashriqu'l-adhkár on "yksi tärkeimmistä laitoksista maailmassa". Temppeli ja sen yhteydessä olevat apulaitokset ilmentävät baha'i-elämän kahta keskeistä ja toisistaan erottamatonta puolta: palvontaa ja palvelua. Väkevänä vertauskuvana ja kiinteänä osana sitä jumalallista sivistystä, jota kohti Bahá'u'lláh ilmoitus opastaa kaikkia kansoja, temppelistä tulee sen yhteisön keskipiste, josta se on lähtöisin. "Mashriqu'l-adhkárin pyhät sulotuoksut herättävät eloon vanhurskaitten sielun, ja sen elvyttävät tuulahdukset suovat elämän puhdassydämisille", 'Abdu'l- Bahá selittää. Todellakin sen vaikutus on sellainen, että se havahduttaa kokonaisen kansan tavoittelemaan syvällisempää näkemystä yhteisestä päämäärästä. Bahá'i-maailman katse on tällä hetkellä kohdistunut sen juuri avattuun temppeliin, ja me olemme varmoja siitä, että tämä kaivattu voitto saa ystävät riemuitsemaan kaikkialla. Silti he varmastikaan eivät tyydy iloitsemaan omassa keskuudessaan. Innoittuneena kaikesta siitä, mitä tämä suurenmoinen rakennus edustaa, kutsukoot he muitakin löytämään sen pysyvän ilon, joka kumpuaa Jumalan ylistämisestä ja ihmiskunnan palvelemisesta.
- 4 Me kumarramme päämme Ikiaikaisen kauneuden kynnyksellä ja lausumme kiitosta siitä, että Hän on tehnyt hartaille seuraajilleen mahdolliseksi rakentaa niin vaikuttavan lasista, kivistä ja valosta muovatun temppelin, joka vaalii viehtymystä pyhään. Meidän tuntemamme kiitollisuus vahvistaa kaipuutamme nähdä se loistava päivä, kun mashriqu'l-adhkárin siunaus suodaan jokaiselle kaupungille ja kylälle, ja ensiksi me suuntaamme innokkaina katseemme niihin maihin, minne kansallisia ja paikallisia temppeleitä alkaa nousta. Kannustakoon häikäisevä näky siitä, minkä Korkeimman nimen yhteisö nyt on vienyt päätökseen Santiagossa, uskollisia kaikkialla tehostamaan maailman parantamiseksi ja Jumalan kunniaksi tarjoamaansa palvelutyötä, olipa se kuinka vaatimatonta tahansa.

[allekirjoitus: Yleismaailmallinen Oikeusneuvosto]